

당신의 건강
- 그리고 -
행복한 삶

신장병과 삶의 질 (**KDQOL- SFTM 1.3**)

신장병과 삶의 질 (KDQOL- SFTM 1.3)은 귀하가 자신의 건강에 대해 어떻게 생각하고 있는지 알아보기 위해 개발되고 국제 학술지에 편찬하여 검증된 설문지입니다.

본 설문지에 응답하신 내용은 귀하가 투석을 받으면서 일상활동을 얼마나 잘할 수 있다고 느끼는지, 그러한 귀하를 의료진이 알고 이해하는데 많은 도움이 될 것입니다.

발표 학술지: The Tohoku Journal of Experimental Medicine Vol. 211 (2007) , No. 4 pp.321- 329
Reliability and Validity of the Korean Version of Kidney Disease Quality of Life Instrument (KDQOL- SFTM)
Hye J Park^a, Sehyun Kim^b, Jin S Yong^c, Sung S Han^c, Dong H Yang^d, Makiko Meguro^e, Chang W Han^{e,f} and Masahiro Kohzuki^e

^a Department of Nursing, College of Medicine, Pochon CHA University

^b Graduate School of East- West Medical Science, Kyung Hee University

^c College of Nursing, The Catholic University

^d Department of Nephrology, Bundang CHA General Hospital, Pochon CHA University

^e Department of Internal Medicine and Rehabilitation Science, Tohoku University Graduate School of Medicine

^f School of Health and Welfare, Woosong University

한국교신저자: 박혜자교수 (포천중문의대 간호학과, clara@cha.ac.kr)

김세현교수 (경희대 동서의학대학원, mucc@khu.ac.kr)

투석환자를 위한 삶의 질 연구

연구의 목적은 무엇입니까

연구는 의료진과 환자들의 협동으로 수행되고 있습니다. 연구 목적은 신장병 환자의 삶의 질을 평가하는 것입니다.

무엇을 질문 받게 됩니까

귀하의 건강과 일상활동에 대해 어떻게 느끼는지 질문에 응답해 주시기 바랍니다.

개인 정보의 비밀 보장

우리는 귀하의 이름을 묻지 않으며 응답내용은 다른 사람들의 응답과 합해져 연구 결과를 보고할 때 사용됩니다. 신원이 확인될 수 있는 어떤 정보도 엄격히 비밀로 여겨질 것입니다. 아울러 수집된 모든 자료는 단지 본 연구 목적을 위해서만 사용되고, 귀하의 사전동의 없이 다른 목적을 위해서 사용되지 않을 것입니다.

연구에 참여하면 어떤 혜택을 받게 됩니까?

귀하가 제공하는 정보는 치료에 대해 귀하가 어떻게 느끼는지, 치료 및 간호가 환자의 건강에 어떤 효과를 나타내는지 이해하는데 기여할 것입니다. 이 정보는 귀하에게 제공되는 치료 및 간호를 평가하는데 도움이 될 것입니다.

반드시 참여해야만 합니까?

설문에 전부 응하지 않아도 되고, 어떤 질문에 대해서는 응답을 거부하실 수 있습니다. 연구에 참여할 것인지에 대한 여부가 치료 및 간호를 받는 기회에 영향을 미치지 않습니다.

건강에 대하여

1. 평소에 귀하의 건강은 어떻다고 말할 수 있습니까 ?

더 이상 좋을 수 없다	아주 좋다	좋다	그저 그렇다	나쁘다

2. 1년 전과 비교해서, 지금의 건강은 어느 정도라고 생각하십니까?

많이 나빠졌다	조금 나빠졌다	비슷하다	조금 좋아졌다	매우 좋아졌다

3. 다음 항목은 일상 활동에 관한 것입니다. 귀하의 건강 때문에 이러한 활동을 하는데 어느 정도 어려움이 있습니까?

		많이 어렵다	약간 어렵다	전혀 어렵지 않다
a	격렬한 활동 (달리기, 무거운 물건 들어 올리기, 격렬한 운동)			
b	보통의 활동 (탁자 옮기기, 진공 청소기 밀기, 볼링, 골프 치기)			
c	가벼운 식료품이나 일용품 들어 올리거나 나르기			
d	2층까지의 계단 오르기			
e	반(1/2) 층의 계단 오르기			
f	허리 굽히기. 무릎 꿇기. 몸을 웅크리기			
g	1.6 Km 이상 걷기 (일반버스 정류장- 2개의 정류장 정도의 거리)			
h	200 미터 정도 걷기			
i	50 미터 정도 걷기			
j	혼자 목욕하기, 옷 입기			

4. 지난 4주 동안, 신체적인 건강 때문에 일을 하거나 일상활동을 할 때 문제가 있었습니까?

		예	아니오
a	일하는 시간 또는 활동 시간이 줄었다		
b	하고 싶은 만큼 일과 활동을 하지 못했다		
c	일을 하거나 일상 활동을 하기가 어려웠다		
d	일이나 활동을 할 때 힘을 더 많이 들어서 할 정도로 어려웠다		

5. 지난 4주 동안, 심리적인 문제 (우울하거나 불안과 같은 감정)때문에 일을 하거나 일상활동을 할 때 어려움이 있었습니까?

		예	아니오
a	일하는 시간 또는 활동 시간이 줄었다		
b	하고 싶은 만큼 일과 활동을 하지 못했다		
c	평소처럼 <u>꼼꼼하게</u> 일이나 활동을 하지 못했다		

6. 지난 4주 동안, 신체적 또는 심리적인 건강문제 때문에 가족, 친구, 이웃들 또는 단체와 함께 하는 사회적인 활동에 문제가 있었습니까?

전혀 없었다	조금 있었다	보통 있었다	꽤 많이 있었다	극도로 심하게 있었다

7. 지난 4주 동안, 몸이 얼마나 아프셨습니까?

아프지 않았다	매우 조금 아팠다	조금 아팠다	보통 정도로 아팠다	심하게 아팠다	매우 심하게 아팠다

8. 지난 4주 동안, 통증 때문에 일상생활을 하는데 어느정도 지장이 있었습니까?
(집밖의 일과 집안일 모두를 포함).

전혀 없었다	조금 있었다	보통 있었다	꽤 많이 있었다	극도로 심하게 있었다

9. 지난 4주 동안 다음에 대해 어떻게 느끼셨습니까?

		항상 느꼈다	거의 대부분 느꼈다	많이 느꼈다	보통 정도로 느꼈다	약간 느꼈다	전혀 느끼지 않았다
a	활기가 넘치는 것을 느꼈습니까?						
b	신경이 매우 과민하 였습니까?						
c	가라앉아서 어느 것 도 힘나게 해줄 수 없는 것 같은 기분을 느꼈습니까?						
d	조용하고 평화로움을 느꼈습니까?						
e	힘이 넘치는 느낌을 느꼈습니까?						
f	낙심하고 우울함을 느꼈습니까?						
g	지쳐버린 느낌을 느 끼셨습니까?						
h	행복한 사람이라고 느꼈습니까?						
i	피곤함을 느꼈습니 까?						

10. 지난 4주 동안, 신체적인 또는 심리적인 문제로 사회적인 활동(친구 방문, 친척 만나기 등)에 얼마나 지장을 받았습니까?

항상 받았다	거의 대부분 받았다	보통 정도로 받았다	약간 받았다	전혀 받지 않았다

11. 다음의 문항에 대해 어떻게 생각하십니까?

		그렇다	그런 것 같다	모르겠다	그런 것 같지 않다	그렇지 않다
a	나는 다른 사람들보다도 더 쉽게 아픈 것 같다					
b	나는 내가 아는 그 어떤 사람만큼 건강하다					
c	나는 나의 건강이 나빠질 것이라고 예상한다					
d	나의 건강은 아주 좋다					

신장병에 대해서

12. 신장병에 대해서 어떻게 생각하십니까?

		그렇다	그런 것 같다	모르겠다	그런 것 같지 않다	그렇지 않다
a	나의 신장병은 내 생활에 너무 많은 장 애가 된다					
b	나의 신장병을 관리하는데 너무 많은 시간을 보낸다					
c	나의 신장병을 관리할 때 좌절감을 느 낀다					
d	나는 내 가족에게 짐이 되는 느낌이다					

13. 지난 4주 동안, 다음과 같은 내용이 어느 정도 있으셨습니까?

		전혀 없었다	약간 있었다	보통정도 로 있었다	많이 있었다	거의 대부분 있었다	항상 있었다
a	자신을 주위 사람과 어울리 지 않고 소외시키셨습니까						
b	다른 사람의 말과 행동에 느 리게 반응하셨습니까						
c	주위사람에게 화를 내거나 짜증을 부리셨습니까?						
d	집중력이 떨어져 어려움이 있었습니까?						
e	다른 사람들과 잘 어울려 지 냈습니까?						
f	사람을 잘 알아보지 못하거 나 시간감각, 장소감각이 떨 어지신 적이 있었습니까?						

14. 지난 4주 동안, 다음의 증상 때문에 어느 정도 힘들셨습니까?

		전혀 힘들지 않았다	조금 힘들었다	보통 힘들었다	매우 많이 힘들었다	극도로 힘들었다
a	근육 수축					
b	가슴 아픔 (흉통)					
c	쥐가 남					
d	피부 가려움증					
e	피부 건조감					
f	숨이 참					
g	어지러움. 현기증					
h	식욕 부진					
i	기운 없음. 기진맥진					
j	손이나 발의 무감각					
k	메스꺼움 또는 구토					
l	(혈액투석 환자만) 혈관장치의 문제					
m	(복막투석 환자만): 복막투석관(카테타)출구의 문제					

신장병이 귀하의 일상생활에 미치는 영향에 대하여

15. 다음의 내용 때문에 어느 정도 힘들었습니까?

		전혀 힘들지 않았다	조금 힘들었다	보통정도 힘들었다	매우 많이 힘들었다	극도로 힘들었다
a	수분 섭취 제한					
b	식사 제한					
c	가벼운 가정일(쓰레기 버리기, 화초 가꾸기 등)을 수행하는 능력					
d	여행갈 수 있는 능력					
e	의사와 다른 의료진에게 의존하는 것					
f	신장병으로 인한 스트레스 또는 걱정					
g	성생활					
h	신체외모					

다음의 질문은 개인적이고 성생활과 관련된 질문이지만, 신장병이 사람들의 생활에 어떻게 영향을 미치는지를 이해하는데 중요합니다.

16. 지난 4주 동안, 성생활을 하셨습니까?

아니오.....1→ 아니오인 경우, 17번으로 넘어가십시오

예.....2

지난 4주 동안, 다음의 내용 때문에 어느 정도 문제가 있었습니까?

		문제가 없었다	문제가약 간 있었다	문제가 보통 정도로 있었다	문제가 매우 많이 있었다	문제가 심각하게 있었다
a	성생활을 즐기셨습니까?					
b	성적으로 흥분이 되셨습니까?					

17. 귀하께서 수면을 얼마나 잘 취하는지를 점수에 표시하십시오.

- 0 점 (매우 잠을 못 잔다)
- 10 점 (매우 잠을 잘 잔다)
- 5 점 (0 점과 10점의 중간)
- 6 점 (5정보다 한 단계 높은 정도)
- 4 점 (5정보다 한 단계 낮은 정도)

0점과 10점의 선상에서, 전반적으로 잠을 얼마나 잘 잔다고 생각하십니까?

잠을 매우 못 잔다

잠을 매우 잘 잔다

▼											▼
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

18. 지난 4주 동안, 다음과 같은 일이 얼마나 자주 있었습니까?

		전혀 없었다	약간 그렇다	보통 정도 그렇다	많이 그렇다	거의 대부분 그렇다	항상 그렇다
a	밤새 자다가 깨었을 때 다시 잠드는 것이 어렵습니까?						
b	필요한 만큼 잠을 잡니까?						
c	낮에 졸음이 옵니까?						

19. 가족이나 지지가 되는 사람들에 대하여 얼마나 만족하십니까?

		매우 불만족	다소 불만족	다소 만족	매우 만족
a	가족과 지지가 되는 사람과 함께 지내는 시간의 양				
b	가족과 지지가되는 사람들에게 받는 도움				

20. 지난 4주 동안 , 직장에 나가셨습니까?

예	아니오

21. 건강 때문에 계속 직장에서 근무하는 것이 어려울 거라고 생각하십니까?

예	아니오

22. 전반적으로, 귀하의 건강이 몇 점이라고 생각하십니까?

최악의 상태 (죽는 것이 차라리 낫다고 여김)			중간 (최악과 최상의)				더 이상 줄 수 없음			
▼			▼				▼			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

치료 및 간호에 대한 만족도에 대하여

23. 신장 투석을 받는 동안 한 인간으로서 의료진이 귀하에게 보여준 친절과 관심에 어느 정도로 점수를 매기실 수 있습니까?

매우 부족	부족	그저 그렇다	좋음	매우 좋음	매우 훌륭	최상

24. 다음의 항목에 대해 어떻게 생각하고 계십니까

		그렇다	그런 것 같다	모르겠다	그렇지 않은 것 같다	그렇지 않다
a	인공신장실 의사와 간호사는 나를 격려해 준다					
b	인공신장실 의사와 간호사는 신장병에 잘 대처하도록 도움을 준다					

일반사항

등록번호		성별	남 () 여 ()
연령	만 () 세	경제상태	상() 중() 하 ()
투석유형	혈액투석 () CAPD ()	직업	유() 무 ()
종교	개신교() 천주교() 불교() 기타 () 무 ()	결혼상태	미혼() 기혼() 기타()
투석기간	()년 ()월에 시작	오늘날짜	()년 ()월()일

설문에 끝까지 응답해 주셔서 감사 드립니다.